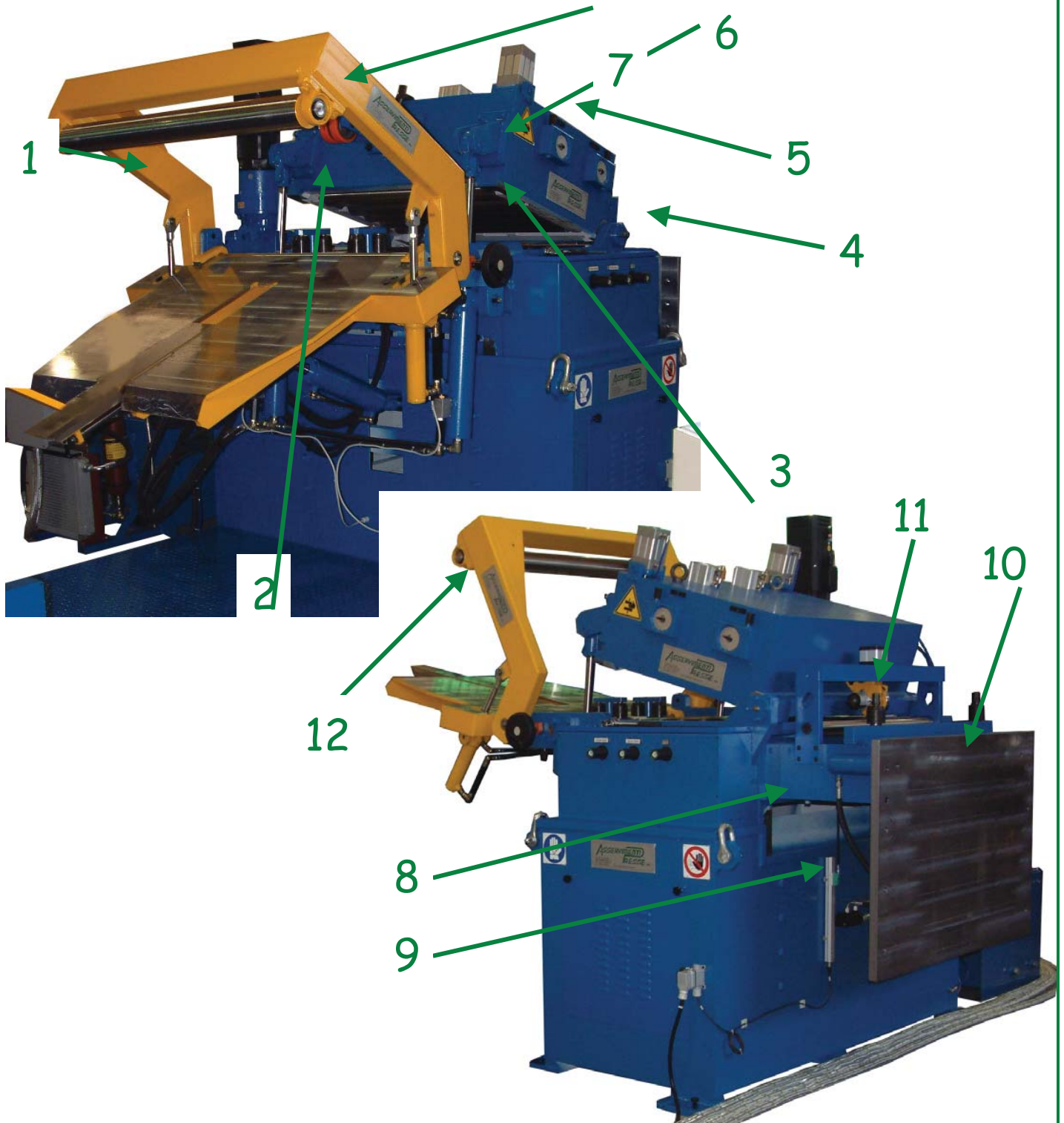
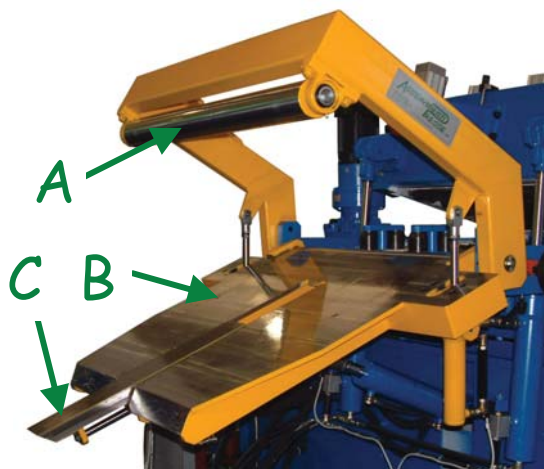


Raddrizzatrice alimentante CRM-AP - Straightener feeder CRM-AP
Vorschubrichtmaschine CRM AP – Radresseur-Aménage CRM AP



1



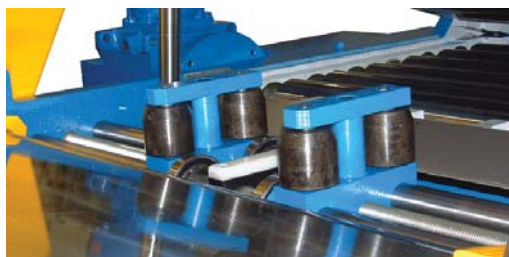
A Introduttore idraulico superiore
B tavola d'introduzione idraulica
C Unghia Telescopica

A Upper introduction device
B Hydraulic introduction table
C Telescopic introduction device

A Hydraulische obere Einführwalze
B Einführtisch hydraulisch
C Teleskopische Ausladung

A Introduceur hydraulique supérieur
B Table d'introduction hydraulique
C Bêche d'introduction télescopique

2



Guidanastri composti da due rulli simmetrici, regolabili manualmente mediante manovella, con indicatori digitali della larghezza.

Strip guiding by 2 hardened rollers symmetrically & manually adjustable by hand-wheel, with digital indicator.

Führungsbolzen von zwei symmetrische Rollen ausgestattet, die durch eine Handgriffe mit Digital Anzeiger regulierbar sind.

Guide-bande constitué de deux galets réglables symétriquement par vis et manivelle, avec indicateur digital.

3-A



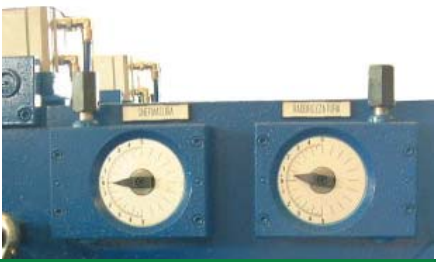



Regolazione carrelli manuale +/- 25 mm per permettere lo spostamento trasversale del nastro

Manual Adjustment +/- 25 mm of the guides for the transversal adjustment of the strip

Handanpassung +/- 25 mm von Führungsbahn für die Bandquerbewegung.

Réglage manuelle +/- 25 mm des guides pour le déplacement transversal de la bande.

<p>3-B</p>		<p>Regolazione carrelli idraulica +/- 25 mm per permettere lo spostamento trasversale del nastro</p> <p>Hydraulic Adjustment +/- 25 mm of the guides for the transversal adjustment of the strip</p> <p>Hydraulische Anpassung +/- 25 mm von Führungsbahn für die Bandquerbewegung.</p> <p>Réglage hydraulique +/- 25 mm des guides pour le déplacement transversal de la bande.</p>
<p>4</p>		<p>Console di regolazione</p> <p>Control desk</p> <p>Steuerpult</p> <p>Console de contrôle et commande</p>
<p>5-A</p>		<p>Gruppo di Raddrizzatura manuale</p> <p>Manual straightening group</p> <p>Manuelle Richtverstellung</p> <p>Réglage manuelle de rouleaux supérieurs</p>
<p>5-B</p>		<p>Gruppo di Raddrizzatura motorizzato con indicatore numerico del valore impostato.</p> <p>Motorised straightening group, powered by AC motors, set value displayed by indicators.</p> <p>Angetriebene Richtverstellung mit Anzeige des angesetzten Werts.</p> <p>Réglage motorisé des paramètres de redressage avec lecture des positions sur afficheurs numériques.</p>

6



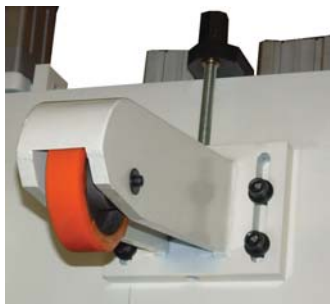
Apertura testa idraulica per una facile e sicura pulizia dei rulli e per facilitare l'introduzione del nastro.

Hydraulic head opening for safe & easy rolls cleaning & to make easier the strip insertion.

Hydraulische Kopföffnung für eine einfache und sichere Walzereinigung und um die Bandeführung zu erlauben.

Ouverture hydraulique totale de la tête, pour le nettoyage facile et en toute sécurité des rouleaux et pour faciliter l'introduction de la bande

7



Naso in entrata regolabile in altezza

Nose system at the entrance, with adjustable height

Eingangssystem mit Höhenverstellung

Système à l'entrée avec réglage en hauteur

8-A



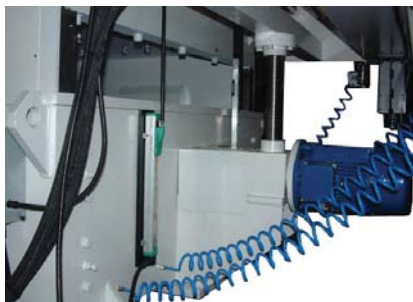
Sollevamento idraulico per adeguarsi alle differenti altezze degli stampi

Hydraulic height adjustment to adapt itself to the different moulds heights.

Hydraulische Höhenverstellung, um sich an die verschiedene Stempelhöhe anzupassen.

Réglage en hauteur hydraulique pour s'adapter aux différentes hauteurs des moules.

8-B



Sollevamento meccanico tramite martinetti e motore

Mechanical height adjustment by jacks and motor

Mechanische Höhenverstellung durch Winde und Motor

Réglage en hauteur mécanique par vérins et moteur

9



Potenziometro per rilevare l'altezza del piano di scorrimento

Potentiometer to read the pass line

Potentiometer um die Einlaufhöhe zu lesen

Potentiomètre pour relever l'hauteur de la bande

10-A



Piastra d'attacco standard

Standard Plate

Standart Platte

Piastre standard de fixation

10-B



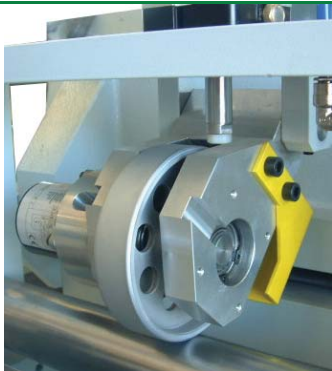
Contropiastra di fissaggio

Counterplate for the connection with the press

Gegenplatte für die Verbindung mit der Presse

Piastre pour le fixation à la presse

11



Ruota metrica con speciale trattamento
Metric wheel with special surface treatment
Messrad mit Besondere Verarbeitung
Codeur avec traitement spécial

12



Blocco del rullo introduttore
Upper introduction device block
Obere Einführwalze Block
Block de l'introducteur supérieur



Comando remoto
Remote control
Bedienflasche
Commende à distance



Tego
Tego pendent
Steuerpult
Table de commande



Becco d'uscita motorizzato per l'espulsione dell'ultima parte di nastro

Motorized exit system to release the last part of the strip

Motorisierte Ausgangsystem um den letzte Bandteil zu verweisen

System de sortie motorisé pour relâcher la dernière partie de la band



Intestatrice idraulica con lubrificatore

Hydraulic ending machine with lubricating system

Hydraulische Schrottschere mit Bandbefettungssystem

Machine à couper en longueur hydraulique avec système de lubrification